



FRESATRICE VERTICALE ROUTER REZKALNIK USMJERIVAČ 154699.01

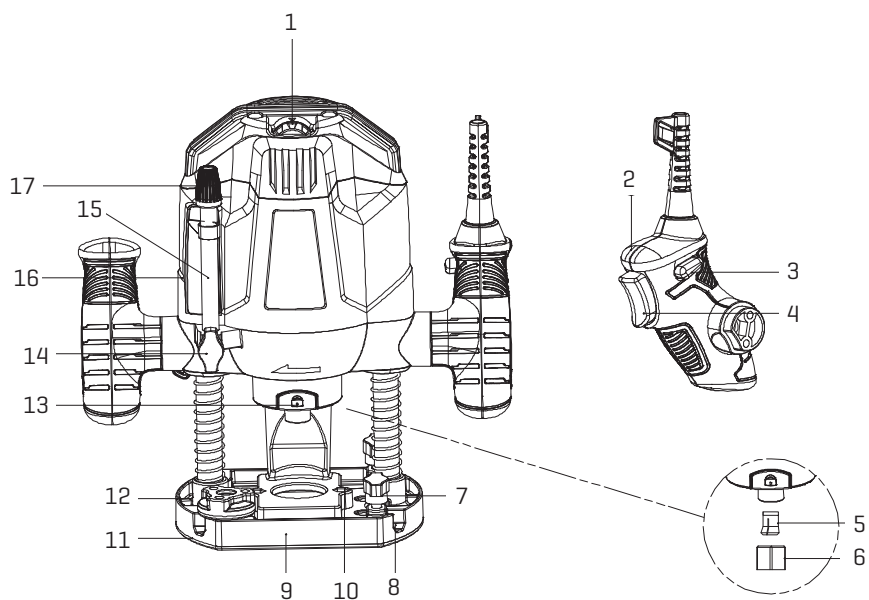
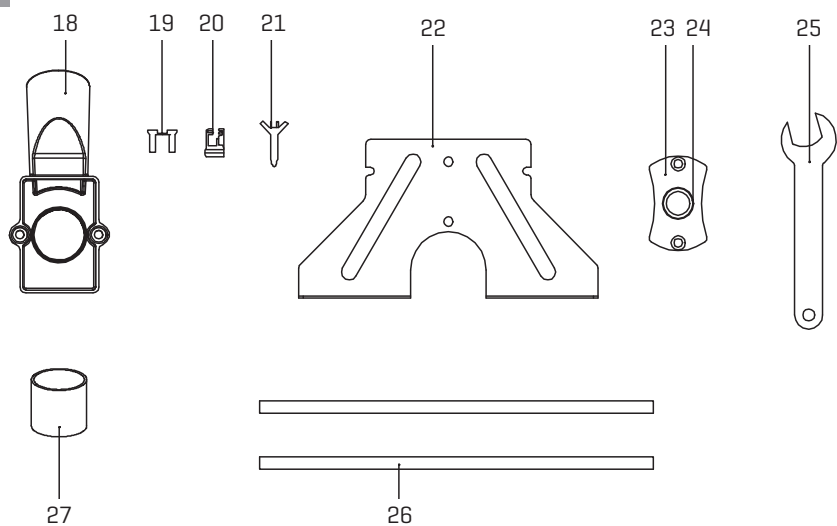
Istruzioni per l'uso originali

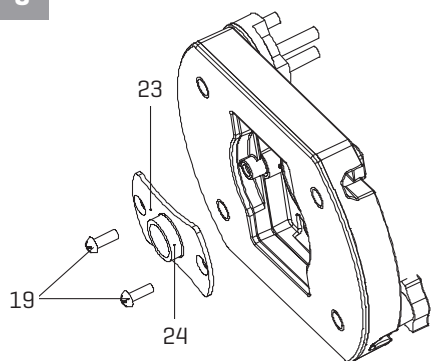
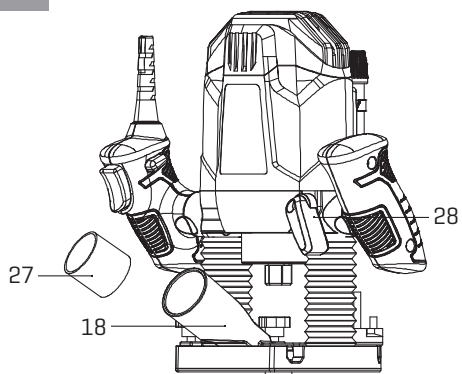
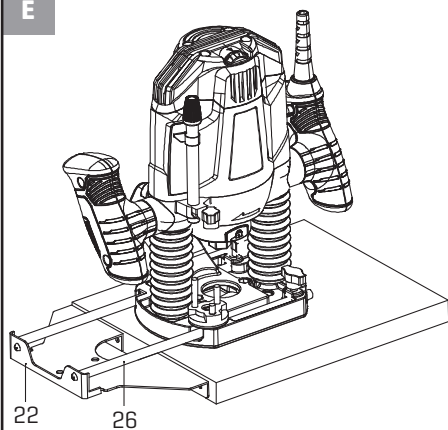
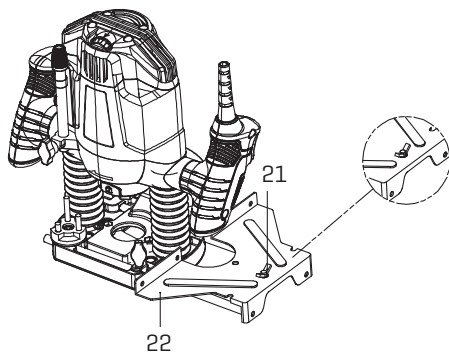
Original instructions

Originalna navodila

Izvorne upute



A**B**

C**D****E****F**

Indice

1. Spiegazione dei simboli	5
2. Introduzione	6
Uso previsto	6
Caratteristiche	6
Contenuto confezione	6
Dati tecnici	6
3. Avvertenze di sicurezza	7
Avvertenze di sicurezza generiche per utensili elettrici	7
Istruzioni di sicurezza specifiche per fresatrice verticale	9
Rischi residui	10
4. Prima dell'utilizzo	10
Installazione fresatrice	10
Collegamento adattatore di aspirazione polvere	10
Fissaggio/rimozione del riduttore	10
Sostituzione mandrino a pinza	11
Montaggio della guida parallela	11
5. Funzionamento	11
Accensione/spegnimento	11
Preselezione della velocità di rotazione	11
Impostazione profondità di fresatura	11
Nuova regolazione profondità di fresatura	11
Impostazione della profondità di fresatura con il dente di arresto	12
Direzione di fresatura	12
Operazione di fresatura	12
Montaggio manicotto a copiare	12
Fresatura con guida parallela	12
Fresatura con compasso	12
6. Pulizia e manutenzione	12
7. Conservazione e trasporto	13
8. Ricambi/Accessori	13
9. Individuazione e risoluzione dei problemi	14
10. Smaltimento	14
11. Garanzia	15
12. Assistenza	15
13. Dichiarazione di conformità	15

1. Spiegazione dei simboli



Simboli di avvertimento con informazioni relative alla prevenzione di danni e lesioni.



Avvertenza tensione elettrica ed elettroshock.



Leggere il manuale d'uso.



Indossare una protezione per le orecchie.



Indossare occhiali di sicurezza.



Indossare abbigliamento di protezione.



Indossare guanti di protezione.



Indossare una protezione per la testa



Indossare una mascherina antipolvere.



Indossare scarpe antinfortunistiche e antiscivolo.



I prodotti elettrici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.



Classe di protezione II (doppio isolamento)

2. Introduzione

Le istruzioni per l'uso fanno parte del prodotto e contengono informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. È essenziale leggerle prima del montaggio, dell'azionamento e della manutenzione dell'apparecchio. Prima di usare il prodotto, familiarizzare con le istruzioni per l'uso e per la sicurezza. Usare il prodotto esclusivamente come descritto e per la gamma di applicazioni per cui è designato. Passare le presenti istruzioni a eventuali futuri proprietari dell'apparecchio.

Uso previsto

L'apparecchio è progettato per la fresatura [su supporto fisso] di scanalature, bordi, profili e fori oblungi su legno, plastica e materiali leggeri, nonché per fresatura a copiare. Il prodotto non è destinato all'impiego all'aperto. Qualsiasi altro uso o modifica dell'apparecchio è da considerare improprio e comporta il rischio di gravi lesioni alle persone. L'apparecchio non è destinato all'impiego commerciale.

L'apparecchio è destinato all'uso da parte di adulti. Gli adolescenti sopra i 16 anni possono usare l'apparecchio soltanto se supervisionati. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da utilizzi non previsti o uso improprio.

Qualsiasi altro utilizzo non approvato nelle istruzioni può danneggiare lo stesso apparecchio e provocare lesioni anche gravi all'utente.

Presentazione generale [Fig. A, B, C, D]

1. Preselezione della velocità
2. Manico
3. Blocco di sicurezza
4. Interruttore ON/OFF
5. Mandrino a pinza da 8mm
6. Dado di collegamento
7. Vite di fissaggio
8. Longherina guida
9. Basamento
10. Fori per l'adattatore sistema di aspirazione polvere
11. Piastra estraibile
12. Dente di arresto

13. Pulsante di blocco del mandrino
14. Vite di fissaggio
15. Fermo di profondità
16. Scala di regolazione profondità di fresatura
17. Comparatore [regolazione di precisione profondità di fresatura]
18. Adattatore aspirazione polvere
19. Vite
20. Mandrino a pinza da 6mm
21. Perno di centraggio
22. Guida parallela
23. Manicotto a copiare
24. Guida di scorrimento
25. Chiave fissa con asola
26. Asta di scorrimento con vite per guida parallela
27. Riduttore
28. Leva di fissaggio

Contenuto confezione

- n°1 fresatrice verticale
- n°1 chiave fissa con asola
- n°1 mandrino a pinza da 6mm [sul router]
- n°1 mandrino a pinza da 8mm
- n°1 adattatore aspirazione polvere
- n°1 riduttore
- n° guida parallela a 2 elementi
- n°1 manicotto a copiare con
- n°2 viti
- n°1 perno di centraggio
- n°1 manuale d'uso
- n°1 custodia

Dati tecnici

Tensione nominale	230V~, 50Hz
Potenza nominale	1200W
Nominale a vuoto no:	11000-30000/min
Profondità di immersione	55mm
Portautensile	6/8mm
Grado di protezione	IP20
Classe di protezione	II/ 
Peso	3.2kg
Livello di rumorosità in base allo standard EN 62841-2-17	

Livello di pressione sonora L_{pA}	89dB
Livello di potenza sonora $[L_{WA}]$	100dB
Fattore K di incertezza	3dB
Livello di vibrazioni in base allo standard EN 62841-2-17	
a_h	6,437m/s ²
Fattore K di incertezza	1,5 m/s ²

- Il livello totale di vibrazioni e rumorosità dichiarato è stato misurato in base a un metodo di test standard e può essere utilizzato per un confronto tra due utensili.
- Il livello totale di vibrazioni e rumorosità dichiarato può altresì essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZE

- L'emissione di vibrazioni e rumore durante l'effettivo utilizzo dell'utensile elettrico può differire dal livello totale dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato lo stesso utensile, dal tipo di materiale che si sta tagliando, e
- Adottare opportune misure di sicurezza al fine di proteggere l'operatore basate su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (considerando tutte le componenti del ciclo operativo, incluse le volte in cui l'utensile viene spento e quando gira a vuoto, oltre al tempo in cui è in uso).

3. Avvertenze di sicurezza

Avvertenze generali di sicurezza relative agli utensili elettrici



AVVERTENZA

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche che accompagnano il presente utensile elettrico. Il mancato rispetto di tutte le seguenti istruzioni può provocare scosse

elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare tutte le norme e le istruzioni per una futura consultazione.

L'espressione "utensile elettrico" riportato nelle norme si riferisce a un utensile elettrico alimentato da rete elettrica [tramite cavo] o a batteria [in assenza di cavo].

Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree di lavoro ingombre o poco illuminate possono essere causa di incidenti.
- Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che potrebbero incendiare polvere o fumi.
- Tenere i bambini e le altre persone a distanza durante l'utilizzo dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni possono comportare una perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

- La spina di allacciamento alla rete dell'utensile elettrico deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori assieme a utensili elettrici dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese idonee riducono il rischio di scossa elettrica.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, quali tubi, radiatori, cucine elettriche e frigoriferi.** Se il corpo è a massa, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Non esporre l'utensile elettrico a pioggia o condizioni di umidità.** La penetrazione dell'acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico.** Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il

rischio di scossa elettrica.

- e) **Durante il funzionamento di un utensile elettrico all'esterno, utilizzare una prolunga idonea all'uso in esterni.** L'utilizzo di una prolunga idonea riduce il rischio di scossa elettrica.
- f) **Se è inevitabile l'utilizzo di un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un dispositivo di protezione contro la corrente di guasto (RCD).** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

Sicurezza personale

- a) **Quando si utilizza un utensile elettrico, operare sempre con attenzione e raziocinio. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o farmaci.** Durante l'utilizzo di un utensile elettrico, un attimo di distrazione può comportare gravi lesioni alle persone.
- b) **Usare attrezzature di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** I dispositivi di protezione individuale, come la mascherina antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e le cuffie, se usati in maniera appropriata, riducono il rischio di lesioni alle persone.
- c) **Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto (OFF), prima di collegare l'utensile all'alimentazione e/o al pacco batteria, sollevarlo o trasportarlo.** Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore o il collegamento degli stessi con l'interruttore acceso possono essere causa di incidenti.
- d) **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave di regolazione o chiave inglese collegata a una parte dell'utensile elettrico può comportare lesioni alle persone.
- e) **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre posizione ed equilibrio appropriati.** Ciò consente un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

- f) **Indossare indumenti idonei. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e vestiti lontano dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- g) **Se i dispositivi sono dotati di sistemi per l'estrazione e la raccolta di polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un dispositivo di raccolta della polvere può ridurre i rischi correlati alle polveri.
- h) **Non abbassare la guardia per la familiarità acquisita con l'uso quotidiano dell'apparecchio; Continuate ad attenervi alle regole di sicurezza previste per l'uso del presente utensile elettrico.** Un solo secondo di disattenzione può provocare lesioni anche gravi.

Utilizzo e manutenzione degli utensili elettrici

- a) **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adeguato al lavoro da eseguire.** L'utensile elettrico adeguato consentirà di eseguire il lavoro in maniera più efficiente e sicura nell'ambito dei parametri di progettazione.
- b) **Non utilizzare l'utensile elettrico qualora l'interruttore non si accende e non si spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere azionato mediante interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Scollegare la spina dalla rete di alimentazione e/o togliere il pacco batteria dall'utensile elettrico (se separabile) prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- d) **Riporre gli utensili elettrici non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitare che vengano utilizzati da persone non esperte di utensili elettrici o non a conoscenza di quanto contenuto nelle presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

- e) **Sottoporre a manutenzione gli utensili elettrici e i loro accessori. Verificare che non vi siano componenti in movimento disallineati o bloccati, componenti rotti o qualsiasi altra condizione che possa incidere negativamente sul funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di guasti, provvedere alla riparazione prima dell'uso.**

Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione degli utensili elettrici.

- f) **Mantenere gli strumenti di taglio affilati e puliti.** Una corretta manutenzione degli strumenti di taglio con bordi taglienti affilati riduce la possibilità di blocco e ne facilita il controllo.
- g) **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte, ecc. conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.
- h) **Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Se impugnature e superfici di presa sono unte, non è possibile maneggiare e controllare in sicurezza l'utensile in situazioni impreviste.

Assistenza

- a) **Qualsiasi intervento sull'utensile elettrico deve essere effettuato da personale qualificato e che si avvalga unicamente di ricambi originali.** Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

Istruzioni di sicurezza specifiche per fresatrice verticale

- **Afferrare l'apparecchio elettrico unicamente mediante le superfici di presa isolate, poiché la lama di taglio può venire a contatto con il suo stesso cavo di alimentazione.** Il taglio di un filo scoperto può mettere sotto tensione le parti metalliche dell'apparecchio e causare scosse elettriche all'operatore.
- **Usare una morsa o altri sistemi sicuri di fissaggio del pezzo da lavorare su una**

piattaforma stabile. Tenere il pezzo con la mano o appoggiandolo al proprio corpo è un metodo instabile che può far perdere il controllo.

- **Indossare una mascherina antipolvere.**
- **Usare esclusivamente teste fresanti con diametro codolo corretto in base alla pinza montata.**
- **Usare teste fresanti adatte alla velocità utensile.**
- La velocità massima della fresatrice usata deve essere almeno pari alla velocità massima specificata per l'utensile elettrico. Gli accessori che ruotano a una velocità superiore a quella massima ammessa possono rompersi.
- Le frese o altri accessori devono entrare perfettamente nel mandrino a pinza (diametro codolo 6/8mm) dell'utensile elettrico utilizzato. Le frese che non entrano precise nel mandrino a pinza dell'utensile elettrico ruotano in modo non uniforme, con forti vibrazioni che possono portare a una perdita di controllo dell'utensile stesso.
- **Accendere sempre l'utensile elettrico prima di applicarlo al pezzo da lavorare.** In caso contrario, c'è il rischio di contraccolpo se l'utensile ausiliario si incastra nel pezzo da lavorare.
- Tenere le mani lontano dall'area da fresare e dalla fresatrice. Tenere l'impugnatura ausiliaria o l'alloggiamento del motorino con la mano libera. Se entrambe le mani sono occupate a tenere la fresatrice, non possono essere ferite dalla fresa.
- Non fresare mai oggetti metallici, chiodi o viti, poiché la fresatrice può essere danneggiata e si registra un aumento delle vibrazioni.
- Usare un rilevatore idoneo per trovare linee elettriche o condotti, oppure consultare l'azienda locale fornitrice dei servizi. L'eventuale contatto con fili elettrici può provocare incendi o elettroshock. Danneggiando un tubo del gas può invece verificarsi un'esplosione. Se si fora col trapano un tubo dell'acqua si possono provocare danni all'edificio.

- La velocità massima riportata sull'utensile non deve essere superata.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente dotata di un dispositivo a corrente differenziale con una corrente di esercizio non superiore a 30mA.
- Scartare gli utensili che presentano evidenti crepe.
- Se il cavo di alimentazione di questo utensile elettrico rimane danneggiato deve essere sostituito con un cavo preparato in modo speciale disponibile grazie all'organizzazione di assistenza tecnica.
- **Indossare una protezione per le orecchie.**
L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito

Rischi residui

Anche se questo utensile elettrico viene usato conformemente alle disposizioni, rimangono sempre rischi residui. Data la tipologia costruttiva e la struttura di questo utensile elettrico, possono verificarsi i seguenti pericoli:

- a) Danni ai polmoni, qualora venga meno l'utilizzo di un apposito dispositivo di protezione delle vie respiratorie;
- b) Tagli;
- c) Danni all'udito se si lavora senza protezioni per le orecchie;
- d) Danni alla vista, qualora venga meno l'utilizzo di un apposito dispositivo di protezione per gli occhi;
- e) Danni alla salute derivanti dalle vibrazioni trasmesse al sistema mano-braccio, quando l'apparecchio viene usato per un periodo di tempo prolungato oppure se l'apparecchio non viene afferrato bene o sottoposto a manutenzione correttamente.

4. Prima dell'utilizzo



AVVERTENZE

Scollegare sempre la spina dalla presa prima di procedere alla lavorazione. Pericolo scosse elettriche.

Il router è adatto per le seguenti punte da taglio
 Stozzatrice Ø 6 mm o Ø 12 mm
 Fresa per arrotondare Ø 22 mm / R 6,3 mm
 Fresa per profilo Ø 25 mm / R 4 mm
 Fresa per smussi Ø 22 mm / R 6,3 mm
 Fresa con scanalatura a V Ø 12,7mm / angolo 90 °

Installazione fresatrice

1. Tenere premuto il tasto di blocco del mandrino [13].
2. Svitare il dado di collegamento [6] ruotandolo in senso antiorario con la chiave fissa [25].
3. Rilasciare il tasto di blocco del mandrino [13].
4. Inserire l'utensile di fresatura. L'utensile deve essere inserito a una profondità di almeno 20mm.
5. Tenere premuto il tasto di blocco del mandrino [13].
6. Serrare il dado di collegamento [6] usando la chiave fissa [25].
7. Rilasciare il tasto di blocco del mandrino [13].

Collegamento adattatore di aspirazione polvere (Fig. D)

- ◆ Montare l'adattatore di aspirazione polvere [18] sui fori praticati per l'aspirazione polvere [18].
- ◆ Avvitare le viti [19] sul lato inferiore del basamento [9].
- ◆ Fissare un sistema di aspirazione polvere e segatura di tipo approvato sull'adattatore di aspirazione polvere [18].

Fissaggio/rimozione del riduttore

Fissaggio:

- ◆ Spingere il riduttore [27] nell'adattatore di aspirazione polvere [18].
- ◆ Spingere il tubo flessibile di un'aspirapolvere adatto (per es. uno da officina) nel riduttore [27].

Rimozione:

- ◆ Tirare il tubo flessibile dell'aspirapolvere per staccarlo dal riduttore [27].
- ◆ Rimuovere il riduttore [27].

Sostituzione mandrino a pinza

- ◆ Tenere premuto il tasto di blocco del mandrino [13].
- ◆ Avvitare il dado di collegamento [6] girandolo in senso antiorario con la chiave fissa [25] fino a rimuovere il mandrino a pinza da 8mm [5].
- ◆ Inserire il mandrino a pinza da 6mm [20]. Attenzione! Non stringere il dado di collegamento [5] con la chiave fissa [25] finché non è stato montato l'utensile di fresatura, altrimenti si può danneggiare il mandrino a pinza.

Montaggio della guida parallela (Fig. E)

- ◆ Svitare entrambe le viti delle aste di scorrimento per la guida parallela [26] usando un cacciavite a croce.
- ◆ Fissare le aste di scorrimento [26] alla guida parallela [22] e serrare le viti.

5. Funzionamento



AVVERTENZE

Accertarsi che la tensione corrisponda al valore nominale indicato sulla targhetta dati dell'apparecchio.

Accensione/spengimento

- ◆ Tenere premuto il dispositivo di bloccaggio di sicurezza [3].
- ◆ Portare l'interruttore ON/OFF [4] in posizione di accensione [ON]. Una volta avviato l'apparecchio, è possibile rilasciare il dispositivo di blocco di sicurezza [3].
- ◆ Portare l'interruttore ON/OFF [5] in posizione di spegnimento [OFF].

Preselezione della velocità di rotazione

Impostare la velocità richiesta usando la rotellina di regolazione per la preselezione della velocità [1]

- 1-2: velocità bassa
- 3-4: velocità media
- 5-7: velocità alta

Impostazione profondità di fresatura

- ◆ Accertarsi che la leva di fissaggio [28] sia bloccata. Se è sbloccata, ruotarla in senso antiorario fino a bloccarla.
- ◆ Posizionare l'apparecchio sul pezzo da lavorare.
- ◆ Ruotare il dente di arresto [12] fino a innestare la posizione più bassa [0mm]. Il fermo di profondità [15] è adesso nella posizione più bassa [0mm]
- ◆ Allentare la vite di fissaggio [14].
- ◆ Sbloccare la leva di fissaggio [28] ruotandola in senso orario e spingendo l'apparecchio verso il basso finché la fresatrice non tocca la superficie del pezzo da lavorare.
- ◆ Bloccare la leva di fissaggio [28] ruotandola in senso antiorario.
- ◆ Fare scorrere il fermo di profondità [15] verso il basso finché non raggiunge la posizione più bassa [0mm] del dente di arresto [12].
- ◆ Posizionare il fermo di profondità [15] alla profondità di fresatura desiderata, quindi serrare la vite di fissaggio [14].
- ◆ Sbloccare la leva di fissaggio [28] e sollevare di nuovo l'apparecchio.
- ◆ Controllare la profondità di fresatura facendo una prova pratica.

Nuova regolazione profondità di fresatura

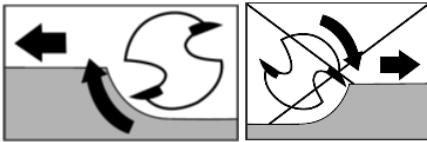
- ◆ La profondità di fresatura può essere regolata ancora attraverso il comparatore [17].
- ◆ Sbloccare la leva di fissaggio [28] ruotandola in senso orario e spingendo l'apparecchio verso il basso fino a raggiungere il fermo di profondità [15].
- ◆ Bloccare la leva di fissaggio ruotandola in senso antiorario.
- ◆ Impostare la profondità di fresatura con il comparatore [17].
- ◆ Sbloccare la leva di fissaggio [28] ruotandola in senso orario e sollevare di nuovo l'apparecchio. Controllare la profondità di fresatura facendo un'altra prova pratica.

Impostazione della profondità di fresatura con il dente di arresto

- ◆ Impostare la profondità di fresatura desiderata sulla posizione più bassa di 0mm del dente di arresto [12] (come descritto sopra).
- ◆ Impostare poi i livelli più alti per le prime operazioni di lavorazione.
- ◆ Controllare la profondità di fresatura facendo una prova pratica.

Direzione di fresatura

Il processo di fresatura deve sempre essere eseguito in senso opposto alla rotazione della fresa [rotazione inversa]. **ATTENZIONE!** Quando si fresa seguendo il senso di rotazione [lavorazione sincrona], l'utensile elettrico può sfuggire dalle mani.



Operazione di fresatura

Regolare la profondità di fresatura desiderata come descritto sopra.

- ◆ Posizionare l'apparecchio sul pezzo da lavorare e accenderlo.
- ◆ Sbloccare la leva di fissaggio [28] ruotandola in senso orario e spingendo l'apparecchio verso il basso [15] fino a raggiungere il fermo di profondità [12].
- ◆ Bloccare l'apparecchio ruotando la leva di fissaggio [28] in senso antiorario.
- ◆ Eseguire l'operazione di fresatura a velocità e pressione di contatto uniformi.

Montaggio manicotto a copiare

- ◆ Montare il manicotto a copiare [23] nella piastra estraibile [11] agendo da sotto.
- ◆ Fissare il manicotto a copiare [23] nel basamento [9] usando le due viti [19] dell'adattatore di aspirazione polvere.
- ◆ Accertarsi di inserire il manicotto a copiare [23] nel verso giusto - la guida di

scorrimento [24] deve essere rivolta verso il basso (Fig. C).

Fresatura con guida parallela (Fig. E)

- ◆ Spingere la guida parallela [22] delle corrette dimensioni nei longheroni guida [8] sul basamento [9] e serrare le viti di fissaggio [7];
- ◆ Posizionare la guida parallela [22] sul bordo del pezzo da lavorare (Fig. E).

Fresatura con compasso (Fig. F)

- ◆ Per farlo, far scorrere la guida parallela [22] ruotata a 180° all'interno dei longheroni guida [8] sul basamento [9] in base alle dimensioni richieste.
- ◆ Serrare la vite di fissaggio [7].
- ◆ Impostare il perno di centraggio [21] nella guida parallela [22] e serrare usando la vite con dado ad alette. Centrare il perno di centraggio [21] nel punto di centraggio di un cerchio.
- ◆ Controllare l'impostazione facendo una prova pratica.

6. Pulizia e manutenzione



AVVERTENZA! RISCHIO DI LESIONI!

- Prima di eseguire regolazioni, manutenzione o riparazioni, scollegare la spina dalla presa.
- Le operazioni di riparazione e manutenzione non descritte nel presente manuale devono essere eseguite sempre presso un centro assistenza autorizzato. Utilizzare unicamente ricambi originali.
- Le seguenti operazioni di pulizia e manutenzione devono essere eseguite regolarmente. Questo per garantire l'affidabilità e la lunga durata dell'apparecchio.
- Non spruzzare l'apparecchio con acqua né immergerlo in acqua. Rischio di elettroshock.
- Tenete pulite le fessure di aerazione, l'alloggiamento motorino e le impugnature

dell'apparecchio. Usare un panno umido oppure una spazzola. Non usare detergenti o solventi. In caso contrario, si può seriamente danneggiare l'apparecchio.

- Al fine di evitare rischi per la sicurezza, far riparare il filo di alimentazione dal produttore o da un suo rappresentante autorizzato.

7. Conservazione e trasporto

Conservazione

- Prima di riporre l'apparecchio, spegnerlo e scollegare la spina.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.
- Svuotare il contenitore raccogli-polvere prima di riporre l'apparecchio.

Trasporto

Prima di trasportare l'apparecchio, osservare le seguenti disposizioni:

- Spegnerlo l'apparecchio e scollegare la spina.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Mettere l'apparecchio e i suoi accessori nella custodia.
- Afferrare saldamente la custodia dall'apposita maniglia, per trasportarla.

8. Ricambi/Accessori

Usare solo accessori e attrezzature aggiuntive del tipo specificato nelle istruzioni per l'uso, compatibili con l'apparecchio.

9. Individuazione e risoluzione dei problemi

NOTA

L'apparecchio non richiede manutenzione. Non aprire mai il corpo apparecchio. L'apparecchio può essere riparato esclusivamente presso un centro assistenza autorizzato oppure il Servizio Clienti. Se si rileva la presenza di uno dei difetti riportati qui sotto, operare come indicato:

- ◆ Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- ◆ Lasciare raffreddare l'apparecchio.
- ◆ Accertarsi che l'apparecchio sia in buone condizioni.

Problema	Possibile causa	Misura correttiva
L'apparecchio non si avvia	La spina è collegata. È saltato l'automatico	Ispezionare la presa e il cavo di rete. Eventuali riparazioni sulla linea o la spina devono essere eseguite da un elettricista qualificato; se necessario controllare l'interruttore automatico.
	Interruttore ON/OFF difettoso	Fare riparare presso il centro assistenza
	Motorino difettoso	
L'apparecchio smette di funzionare	Contatto interno allentato	Fare riparare presso il centro assistenza
	L'interruttore ON/OFF è rotto	
Il motorino rallenta e si ferma	Sovraccarico durante la lavorazione	Ridurre la pressione
		Il pezzo da lavorare non è idoneo

10. Smaltimento



Per la tutela dell'ambiente, smaltire correttamente il prodotto, una volta raggiunta la fine della sua vita di servizio. Non buttarlo tra i rifiuti domestici. Informazioni sulle isole ecologiche e gli orari di conferimento sono reperibili presso le autorità locali.

11. Garanzia

La garanzia copre il prodotto per 3 anni dalla data di acquisto. In caso di difetti materiali o di fabbricazione riscontrati entro 3 anni dall'acquisto. Conservare lo scontrino originale come prova di acquisto. Questa garanzia è nulla se il prodotto viene danneggiato, usato in modo improprio o non correttamente sottoposto a manutenzione. La garanzia vale per difetti materiali e di fabbricazione, e non copre i componenti soggetti a normale usura.

12. Assistenza



AVVERTENZA!

Fare riparare il prodotto presso il centro assistenza oppure un elettricista, usando esclusivamente ricambi originali. Fare sostituire il filo di alimentazione o la spina solo dal produttore oppure dal centro assistenza autorizzato.

SPINSERVICE S.r.l.
call center per l'Italia 800 595 595
call center per la Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it.

13. Dichiarazione di conformità

**SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italy ,**

Con la presente, si dichiara che il prodotto
Fresatrice verticale
Numero modello: 154699,01

è conforme alle seguenti direttive europee
2006/42/CE
2014/30/EU:
2011/65/EU:

e agli standard armonizzati
EN 62841-1:2015
EN 62841-2-17: 2017
EN 55014-1:2006/A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Produttore e nome del rappresentante
autorizzato della documentazione tecnica
Amministratore delegato: Sig. Bruno Palese

Firma:
Luogo e data: Verona , 22.09.2019
SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italy ,

Contents

1. Explanation of the symbols	17
2. Introduction	18
Intended use.....	18
Overview.....	18
Scope of the delivery.....	18
Technical data.....	18
3. Safety Warnings	19
General Power tools safety warnings	19
Specific safety instructions for Router	21
Residual risks	21
4. Before Use.....	21
Install a milling tool.....	21
Connecting the dust extraction adapter	22
Attaching/Removing the Reducer.....	22
Changing the collet chuck	22
Fitting the rip fence.....	22
5. Operation	22
Switching on/off	22
Preselecting the rotation speed	22
Setting the milling depth	22
Re-adjusting the milling depth	23
Setting the milling depth with the step stop	23
Milling Direction	23
Milling operation	23
Fitting the copy sleeve	23
Milling with the rip fence	23
Milling with a compass	23
6. Clean and maintenance	24
7. Storage and transport	24
8. Spare parts / accessories	25
9. Troubleshooting	25
10. Disposal	25
11. Warranty	26
12. Service	26
13. Declaration of conformity	26

1. Explanation of symbols



Warning symbols with information on damage and injury prevention.



Warning of electrical voltage and shock.



Read the instruction manual.



Wear hearing protection.



Wear safety glasses.



Wear protective clothing.



Wear protective gloves.



Wear head protection.



Wear a dust mask.



Wear a non-skid safety shoes.



Electrical products must not be disposed of with the domestic waste.



Protection class II (double insulation)

2. Introduction

The operating instructions are part of the product and contain important information on safety, use and disposal. It is essential that you read the instructions before assembling, operation and maintaining the product. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended Use

This appliance is designed for milling grooves, edges, profiles and oblong holes in wood, plastic and lightweight materials on a fixed support, as well as for copy milling. The appliance is not intended for use outside. Any other uses or modifications to the appliance are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury. The appliance is not suitable for commercial use.

The appliance is designed for use by adults. Adolescents over the age of 16 may use the device only under supervision. The manufacturer is not liable for damages caused by unspecified use or incorrect operation. Any other use that is not explicitly approved in these instructions may result in damage to the device and represent a serious danger to the user.

Overview (Fig. A, B, C, D)

1. Speed preselection
2. Handle
3. Safety lock-out
4. ON/OFF switch
5. Collet chuck 8mm
6. Union nut
7. Locking screw
8. Guide rail
9. Base plate
10. Holes for the dust extraction adapter
11. Skid plate
12. Step stop
13. Spindle locking button

14. Locking screw
15. Depth stop
16. Milling depth adjustment scale
17. Dial [fine milling depth adjustment]
18. Dust extraction adapter
19. Screw
20. Collet chuck 6mm
21. Centring point
22. Rip fence
23. Copy sleeve
24. Race
25. Open-ended spanner with slotted hole
26. Sliding rod with screw for rip fence
27. Reducer
28. Clamping lever

Scope of the delivery

- 1 x Router
- 1 x open-end spanner with slotted hole
- 1 x collet chuck 6mm [on the router]
- 1 x collet chuck 8mm
- 1 x dust extraction adapter
- 1 x reducer
- 1 x rip fence with 2 guides
- 1 x copy sleeve
- 2 x screws
- 1 x centring point
- 1 x instruction manual
- 1 x case

Technical data

Rated voltage	230V~, 50Hz
Rated power	1200W
Rated no-load/ n_0 :	11000-30000/min
Plunge Depth	55mm
Tool holder	6/8mm
Degree of Protection	IP20
Protection class	II/ 
Weight	3.2kg
Noise emission value according to EN 62841-2-17	
Sound pressure level L_{pA}	89dB
Sound power level L_{WA}	100dB
Uncertainty K	3dB

Vibration emission value according to EN 62841-2-17

a_h 6.437m/s²

Uncertainty K 1.5 m/s²

- The declared vibration total values and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration total values and the declared noise emission values may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNINGS

- The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed; and
- It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use [taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time].

3. Safety Warnings

General power tool safety warnings



WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and /or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated [corded] power tool or

battery-operated [cordless] power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmosphere, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a**

power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and /or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situation.

Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Specific safety instructions for Router

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Wear a dust mask.**
- **Use only rotary cutting bits of the correct shank diameter for the collet mounted.**
- **Use only rotary cutting bits suitable for the speed of the tool.**
- The maximum speed of the milling tool used must be at least as high as the maximum speed specified for the power tool. Accessories which rotate faster than the maximum permissible rate can be destroyed.
- Cutters or other accessories must fit exactly into the collet chuck [shank diameter 6/8mm] of your power tools. Milling tools which do not fit precisely into the collet chuck of the power tool will rotate unevenly, vibrate severely and can lead to a loss of control.
- Always switch on the electrical power tool before applying it to workpiece. Otherwise, there is a risk of a kickback if the accessory tool gets caught in the workpiece.
- Keep your hands clear of the milling area and the milling tool. Hold the auxiliary handle or motor housing with your other hand. If both hands are being used to hold the milling machine, neither can be injured by the milling cutter.
- Never mill over metal objects, nails or screws, the milling cutter can be damaged and it can lead to increased vibration.
- Using a suitable detector to locate hidden utility lines or consult your local utility company. Contact with electrical lines can cause fires or electric shocks. Damage to a gas pipeline can lead to an explosion.

Drilling into a water pipe can cause damage to property.

- The maximum speed indicated on the tool must not be exceeded.
- Connect the appliance to a power socket with a residual current circuit breaker of rated residual current no more than 30mA.
- Tools with visible cracks must be discarded.
- If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a specially prepared supply cord available through the service organization.

Residual Risk

Even if properly operating and handling this electric tool, some residual risks will remain.

Due to its construction and build, this electric tool may present the following hazards,

- a) Lung damage, if suitable respiratory protection is not worn;
- b) Cuts;
- c) Ear damage if working without wearing ear protection;
- d) Eye damage if suitable eyes protection is not worn;
- e) Damage to your health caused by swinging your hands and arms when operating the electric tool for longer periods of time or if the tool is not held or maintained properly.

4. Before use



WARNINGS

Always disconnected with the plug from the mains socket before working. Danger of electric shock.

The Router is suitable for the following cutting bits

Slotting cutter Ø 6 mm or Ø 12 mm

Rounding cutter Ø 22 mm / R 6.3 mm

Profile cutter Ø 25 mm / R 4 mm

Chamfer milling cutter Ø 22 mm / R 6.3 mm

V-slot milling cutter Ø 12,7mm / angle 90°

Installing a milling tool

1. Press the spindle locking button [13] and

hold it down.

2. Undo the union nut [6] by turning it anticlockwise with the open-ended spanner [25].
3. Release the spindle locking button [13].
4. Insert the milling tool. This must be inserted to a depth of at least 20mm.
5. Press the spindle locking button [13] and hold it down.
6. Tighten the union nut [6] using the open-ended spanner [25].
7. Release the spindle locking button [13].

Connecting the dust extraction adapter (Fig. D)

- ◆ Fit the dust extraction adapter [18] onto the holes provided for the dust extraction adapter [18].
- ◆ Screw the screws [19] into the underside of the base plate [9].
- ◆ Attach an approved dust and sawdust extractor to the dust extraction adapter [18].

Attaching/Removing the Reducer

Attach:

- ◆ Pushing the reducer [27] into the dust extraction adapter [18].
- ◆ Push the hose of a suitable vacuum cleaner [e.g. workshop vacuum] onto the reducer [27].

Remove:

- ◆ Pull the hose of the vacuum cleaner off the reducer [27].
- ◆ Remove the reducer [27].

Changing the collet chuck

- ◆ Press the spindle locking button [13] and hold it down.
- ◆ Undo the union nut [6] anticlockwise with the open-ended spanner [25] until the collet chuck 8mm [5] can be removed.
- ◆ Fit the collet chuck 6mm [20].
Attention! Do not tighten the union nut [5] with the open-ended spanner [25] unless a milling tool is fitted. Otherwise, the collet chuck may be damaged.

Fitting the rip fence (Fig. E)

- ◆ Unscrew both screws of the sliding rods with screw for rip fence [26] with a Philip screwdriver.
- ◆ Fasten the sliding rods [26] onto the rip fence [22] and tighten the screws.

5. Operation



WARNINGS

Make sure that the power supply voltage matches the voltage rating indicated on the appliance's type plate.

Switching on/off

- ◆ Press the safety lock-out [3] and hold it down;
- ◆ Press the ON/OFF switch [4] to switch on. Once the machine is running, you can release the safety lock-out [3].
- ◆ Release ON/OFF switch [5] to switch off.

Preselecting the rotation speed

Set the required speed using the adjusting wheel for speed preselection [1]

1-2: low speed

3-4: average speed

5-7: high speed

Setting the milling depth

- ◆ Make sure that the clamping lever [28] is locked. If it is released, turn it anticlockwise until it is locked.
- ◆ Place the appliance onto the workpiece.
- ◆ Rotate the step stop [12] until it engages in the lowest position [0mm]. The depth stop [15] is now in line with the lowest position [0mm]
- ◆ Undo the locking screw [14].
- ◆ Release the clamping lever [28] by turning it clockwise and pushing the appliance downwards until the milling machine is touching the surface of the workpiece.
- ◆ Lock the clamping lever [28] by turning it anticlockwise.
- ◆ Slide the depth stop [15] downwards until

it reaches the lowest position 0mm, of the step stop [12].

- ◆ Set the depth stop [15] to the desired milling depth, tighten the locking screw [14].
- ◆ Now, release the clamping lever [28] and raise the appliance again.
- ◆ Check the milling depth by means of a practical test.

Re-adjusting the milling depth

- ◆ The milling depth can be readjusted using the dial [17].
- ◆ Release the clamping lever [28] by turning it clockwise and pushing the appliance downwards until the depth stop [15] is reached.
- ◆ Lock the clamping lever by turning it anticlockwise.
- ◆ Set the milling depth with the dial [17].
- ◆ Release the clamping lever [28] by turning it clockwise and raise the appliance again. Check the milling depth by means of another practical test.

Setting the milling depth with the step stop

- ◆ Set the desired milling depth to the lowest step 0mm of the step stop [12] (as described above).
- ◆ Then set the higher levels for the first machining steps.
- ◆ Check the milling depth by means of a practical test.

Milling Direction

The milling process must always be carried out against the direction of rotation of the milling cutter [reverse rotation]. ATTENTION! When milling in the direction of rotation [synchronous running], the power tool can be ripped out of your hand.



Milling operation

Adjust the desired milling depth as described above.

- ◆ Place the appliance onto the workpiece and switch it on.
- ◆ Release the clamping lever [28] by turning it clockwise and pushing the appliance downwards until depth stop [15] sits on the step stop [12].
- ◆ Lock the appliance by turning the clamping lever [28] anticlockwise.
- ◆ Carry out the milling process at a uniform speed and contact pressure.

Fitting the copy sleeve

- ◆ Fit the copy sleeve [23] in to the skid plate [11] from below.
- ◆ Fasten the copy sleeve [23] into the base plate [9] using the two screws [19] of the dust extraction adapter.
- ◆ Ensure that you insert the copy sleeve [23] the right way around – the race [24] must be facing downwards (Fig. C).

Milling with the rip fence (Fig. E)

- ◆ Push the rip fence [22] according to the required dimension in to guide rails [8] on the base plate [9] and tighten the locking screws [7];
- ◆ Place the rip fence [22] onto the edge of the workpiece (Fig. E)

Milling with a compass (Fig. F)

- ◆ To do this, slide the rip fence [22] turned by 180° into the guide rails [8] on the base plate [9] according to the required dimension;
- ◆ Tighten the locking screws [7].
- ◆ Set the centring point [21] in to the rip fence [22] and tighten it using the wing screw. Counter the centring point [21] into the marked center point of a circle.
- ◆ Check the setting by means of a practical test.

6. Clean and Maintenance



WARNING! RISK OF INJURY!

- Pull the mains plug before any adjustments, maintenance or repair.
- Repair and servicing work not described in this manual should always be carried by the Service Centre. Use only the original parts.
- The following cleaning and servicing should be done regularly. This will ensure a long and reliable service life.
 - Do not spray the appliance with water and do not immerse it in water. Electric Shock hazard.
 - Keep clean the ventilation slots, motor housing and handles of the appliance. Use a damp cloth or a brush. Do not use cleaning agents or solvents. You may otherwise irreparable damage the appliance.
 - Have the supply cord repaired by a manufacturer or an authorized representative in order to avoid safety hazards.

7. Storage and transport

Storage

- Switch off and unplug the appliance before storage.
- Allow the product to cool down.
- Store the appliance in a dry and secure place well out of reach of children.
- Empty the dust collection box before storing the appliance.

Transport

Before transporting, observe the followings:

- Switch off and unplug the appliance.
- Allow the product to cool down.
- Put the appliance and accessories into the case.
- Hold the handle of the case for transportation carefully.

8. Spare Parts/Accessories

Only use the accessories and additional equipment that are specified in the operating instructions and are compatible with the appliance.

9. Troubleshooting

NOTE

This appliance is maintenance free. Never open the appliance. The appliance may only be repaired by an authorised service center or Customer Service. If one of the faults listed below occurs, note the followings:

- ◆ Disconnect the appliance from any power supply.
- ◆ Allow the appliance to cool down.
- ◆ Ensure that the appliance is in good working condition.

Problem	Possible cause	Error correction
The appliance does not start	Mains plug is connected Main circuit breaker is tripped	Check the socket, mains cable. Line, mains plug, repairs to be carried out by qualified electrician if necessary, check main circuit breaker.
	ON/OFF switch may be defective	Repair by Service Centre
	Motor faulty	
The appliance works with interruptions	Internal loose contact	Repair by Service Centre
	ON/OFF switch is broken	
Motor is slowing down and stops	Overload through workpiece	Reduce pressure
		Workpiece unsuitable

10. Disposal



To help the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

11. Warranty

The Warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase.

Please keep your original receipt as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture, does not cover product parts subject to normal wear.

12. Service



WARNING!

Have your product repaired at the service center or an electrician, using only original manufacturer parts. Always have a plug or power cord replaced by the product manufacturer or its service center.

SPINSERVICE S.r.l.
call center for Italy 800 595 595
call center for Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it.

13. Declaration of Conformity

**SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italy ,**

Herewith we declare that the product
Router
Model number: 154699.01

Is in conformity with the following European
Directives
**2006/42/EC
2014/30/EU
2011/65/EU**

And the harmonized standards
**EN 62841-1 :2015
EN 62841-2-17 : 2017
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013**

Manufacturer and name of the authorised
representative of the technical documentation
Manage Director: Mr. Bruno Palese

Signature:
Place and date: Verona , 22.09.2019
SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italy,

Vsebina

1. Razlaga simbolov	28
2. Uvod	29
Predvidena uporaba	29
Lastnosti	29
Obseg dostave	29
Tehnični podatki	29
3. Varnostna opozorila	30
Splošna varnostna opozorila za električno orodje	30
Posebna varnostna navodila za rezkalnik	32
Dodatna tveganja	32
4. Pred uporabo	33
Namestitev obrezovalnega nastavka	33
Priključitev sistema za ekstrakcijo prahu	33
Namestitev/odstranitev reduktorja	33
Menjava vpenjalne glave	33
Namestitev vodilne letve	33
5. Uporaba	33
Vklop / izklop	33
Izbor rotacijske hitrosti	33
Nastavitev obrezovalne globine	34
Poprava obrezovalne globine	34
Nastavitev obrezovalne globine z blokado korakov	34
Obrezovalna smer	34
Obrezovanje	34
Namestitev obrezovalnega ležaja	34
Obrezovanje z vodilno letvijo	34
Obrezovanje s šestilom	35
6. Čiščenje in vzdrževanje	35
7. Shranjevanje in transport	35
8. Nadomestni deli / pripomočki	35
9. Reševanje težav	36
10. Odlaganje	36
11. Garancija	37
12. Servis	37
13. Izjava o skladnosti	37

1. Razlaga simbolov



Opozorilni znak z informacijami o preprečitvi materialne škode in osebnih poškodb



Opozorilo o električni napetosti in udaru.



Preberite uporabniški priročnik.



Nosite zaščito za sluh.



Nosite zaščitna očala.



Nosite zaščitno obleko.



Nosite zaščitne rokavice.



Nosite zaščito za glavo.



Nosite protiprašno masko.



Nosite neдрsečo varnostno obutev.



Električne opreme ni dovoljeno odlagati skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki.



Zaščitni razred II (dvojna izolacija)

2. Uvod

Navodila za uporabo so sestavni del izdelka in vsebujejo pomembne informacije glede varnosti, uporabe in odlaganja. Obvezno preberite navodila pred sestavo, uporabo in vzdrževanjem izdelka. Prosim, da se pred uporabo izdelka seznanite se z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte izključno, kot je opisano in za navedene vrste dela. Ob predaji izdelka tretjim mu priložite tudi uporabniški priročnik.

Predvidena uporaba

Naprava je namenjena obrezovanju lukenj, robov, profilov in podolgovatih lukenj v les, plastiko in lahke materiale na fiksni podporni površini kakor tudi za vbodno rezanje. Naprava ni namenjena uporabi na odprtem. Drugačna uporaba ali spreminjanje izdelka se smatrajo za neustrezne in lahko privedejo do resnih telesnih poškodb. Naprava ni primerna za komercialno uporabo.

Napravo lahko uporabljajo izključno odrasle osebe. Mladostniki nad 16 let lahko uporabljajo napravo pod nadzorom odrasle osebe. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki je posledica neustrezne ali nepravilne uporabe. Vsakršna drugačna uporaba, ki ni eksplicitno navedena v pričujočih navodilih, lahko privede do .

Pregled komponent (Slike A, B, C, D)

1. Kolesce za izbor hitrosti
2. Ročaj
3. Varnostni zaklep
4. Stikalo za vklop/izklop
5. Vpenjalna glava 8mm
6. Spojna matica
7. Zaklepni vijak
8. Vodilo
9. Podnožje
10. Luknje za adapter za ekstrakcijo prahu
11. Drsna plošča
12. Blokada koraka
13. Zaklepni gumb vretena
14. Zaklepni vijak
15. Blokada globine

16. Nastavitev globine obrezovanja
17. Gumb [nastavitev globine za fino obrezovanje]
18. Adapter za ekstrakcijo prahu
19. Vijak
20. Vpenjalna glava 6mm
21. Centrirni element
22. Vodilna letev
23. Obrezovalni ležaj
24. Odprtina
25. Ključ z luknjo
26. Drsni drog z vijakom za vodilno letev
27. Reduktor
28. Prizemni vzvod

Obseg dostave

- 1 rezkalnik
- 1 ključ z luknjo
- 1 vpenjalna glava 6mm [na usmerjevalniku]
- 1 vpenjalna glava 8mm
- 1 adapter za ekstrakcijo prahu
- 1 reduktor
- 1 vodilna letev z 2 vodiloma
- 1 obrezovalni ležaj z
- 2 vijakoma
- 1 centrirni element
- 1 uporabniški priročnik
- 1 škatla

Tehnični podatki

Napetost	230V~, 50Hz
Moč	1200W
Teoretična brez bremena/ št:	11000-30000/min
Potopite globino	55mm
Držaj za nastavke	6/8mm
Stopnja zaščite	IP20
Razred zaščite	II/ 
Teža	3.2kg
Vrednost oddajanega hrupa v skladu z EN 62841-2-17	
Nivo zvočnega tlaka L_{PA}	89dB
Nivo zvočne moči L_{WA}	100dB

K negotovosti	3dB
Vrednost oddajanih vibracij v skladu z EN 62841-2-17	
a_h	$6,437 \text{ m/s}^2$
K negotovosti	$1,5 \text{ m/s}^2$

- Navedena skupna vrednost vibracij in hrupa sta bili izmerjeni s standardno testno metodo in se lahko uporabljata za primerjavo orodja z drugimi.
- Navedena skupna vrednost vibracij in navedena vrednost oddanega hrupa se lahko uporabljata v preliminarjem ugotavljanju izpostavitve.



OPOZORILA

- Emisije vibracij in hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikujejo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja, posebej vrste obdelovanja; in
- Določiti je potrebno varnostne ukrepe za zaščito uporabnika na podlagi ocene izpostavljenosti pri dejanskih pogojih uporabe [upoštevajoč vse faze delovnega cikla, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno in ko deluje brez bremena, kakor tudi zagonski čas].

3. Varnostna opozorila

Splošna varnostna opozorila za električno orodje



OPOZORILO

Preberite varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, priložene električnemu orodju. Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko privede do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.
Shranite vsa opozorila in navodila za poznejše posvetovanje.
 Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša

na električno orodje, ki se napaja preko omrežja [žično] ali preko baterije [brežžično].

Varnost delovnega okolja

- Delovno okolje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** Neurejeno in temno okolje poveča možnosti nesreč.
- Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, kot so okolja, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- Otroci in drugi ljudje naj se ne zadržujejo na območju, kjer se uporablja električno orodje.** Raztresenost lahko privede do izgube nadzora.

Električna varnost

- Vtiči električnega orodja se morajo skladati z električno vtičnico. Vtiča nikoli na noben način ne spreminjajte.** Z ozemljenim orodjem ne uporabljajte adapterjev. Nespremenjeni vtiči in skladne vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, nape in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.
- Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali mokrim pogojem.** Vstop vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.
- S kablom lepo ravnejte. Orodja ne prenašajte tako, da bi držali za kabel, kabla ne vlecite in ga ne uporabljajte za izključitev orodja iz električnega omrežja. Kabel naj ne pride v stik z vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibajočimi se deli.** Poškodovani ali zviti kabli povečajo nevarnost električnega udara.
- Pri uporabi električnega orodja na odprtem uporabljajte podaljšek, ki je primeren za uporabo na odprtem.** Uporaba podaljška, ki je primeren za uporabo na odprtem, zmanjša nevarnost električnega udara.
- Če je uporaba električnega orodja na**

vlažnem mestu neizogibna, uporabljajte napravo z diferencialnim tokom (RCD).

Uporaba RCD zmanjša tveganje električnega udara.

Osebná varnost

- a) **Ostanite oprezni, bodite pozorni na to, kar delate, in uporabljajte zdravo pamet pri upravljanju z električnim orodjem. Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resnih osebnih poškodb.
- b) **Nosite opremo za osebno zaščito. Vedno nosite očesno zaščito.** Zaščitna oprema, kot so protiprašne maske, nedrseča varnostna obutev, trdo glavno pokrivalo ali zaščita za sluh, če se uporablja v ustreznih okoliščinah, zmanjša nevarnost osebnih poškodb.
- c) **Preprečite nenačrtovani vklop. Poskrbite, da je stikalo na izklopljenem (off) položaju, preden napravo priključite v električni vir in/ali baterijo ter preden jo dvignete in prenašate.** Prenašanje električnega orodja s prstom na vklopnem stikalu ali priključitev električnega orodja v omrežje z vklopljenim stikalom poveča nevarnost nesreč.
- d) **Preden vklopite električno orodje, odstranite ključ za naravno ali klešče.** Klešče ali ključ za naravno, ki so priključeni na rotacijsko komponento električnega orodja, lahko privedejo do osebnih poškodb.
- e) **Ne prenapenjajte se. Vedno ohranite stabilen položaj in ravnovesje.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih okoliščinah.
- f) **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila hranite daleč od gibajočih se delov.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zataknejo v gibajoče se dele.
- g) **Če naprava vključuje sredstvo za sesanje in zbiranje prahu, poskrbite, da je to sredstvo nameščeno in se pravilno uporablja.** Uporaba zbirnih pripomočkov za prah lahko

zmanjša nevarnosti, vezane na prah.

- h) **Ne dovolite, da bi zaradi poznavanja orodja, ki ste si ga pridobili zaradi pogoste uporabe, postali neprevidni in prezrli varnostne principe.** Malomarnost lahko v trenutku privede do resnih osebnih poškodb.

Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

- a) **Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabljajte ustrezno električno orodje za delo, ki ga želite izvajati.** Ustrezno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje ob delovni zmogljivosti, za katero je bilo izdelano.
- b) **Električnega orodja ne uporabljajte, če ga ni mogoče vklopiti in izklopiti preko stikala.** Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzorovati preko vklopnega stikala, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- c) **Izključite vtič iz električnega vira in/ali odstranite baterijsko enoto z naprave, če je odstranljiva, pred naravno električnega orodja, pred menjavo nastavkov in pred shranjevanjem.** Takšni preventivni posegi zmanjšajo nevarnost nenačrtovanega vklopa električnega orodja.
- d) **Električno orodje hranite izven dosega otrok in ne dovolite, da z njim upravljajo osebe, ki se na tovrstna orodja ne spoznajo oziroma niso prebrale navodil za uporabo.** Električno orodje je nevarno v rokah neizkušenih oseb.
- e) **Električno orodje in nastavke redno vzdržujte. Preverite morebitno nepravilnost ali zagozditve gibajočih se delov, poškodovanost komponent in druge pogoje, ki bi lahko vplivali na delovanje električnega orodja. Če je orodje poškodovano, ga pred ponovno uporabo nesite v popravilo.** Številne nesreče so rezultat slabega vzdrževanja električnega orodja.
- f) **Rezalno orodje naj bo nabrušeno in čisto.** Pri ustrezno vzdrževanih rezalnih orodjih z ostrimi robovi je nevarnost zagozditve manjša in orodje je lažje nadzorovati.
- g) **Električno orodje, pripomočke in nastavke**

itd., uporabljajte v skladu s pričujočimi navodili, upoštevajoč delovne pogoje in delo, ki ga želite izvesti. Uporaba električnega orodja za dela, za katera ni predvideno, lahko privede do nevarnih situacij.

- h) **Ročaje in druge predele za držanje ohranite suhe, čiste in proste olja in maščobe.** Drseči ročaji in predeli za držanje ne omogočajo varnega prijema in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.

Servis

- a) **Električno orodje naj servisira strokovno servisno osebje z uporabo izključno identičnih nadomestnih delov.** To bo zagotovilo varnost električnega orodja.

Posebna varnostna navodila za rezkalnik

- **Električno orodje držite izključno za izolirane ročaje, saj lahko rezilo pride v stik s skritimi žicami.** Če prerežete "živo" žico, lahko pridejo odkriti kovinski deli električnega orodja pod napetost, kar lahko privede do električnega udara uporabnika.
- **Obdelovanec s pomočjo primežev ali na drug praktičen način prikleščite na stabilno površino.** Držanje obdelovanca z roko ali ob telo ne zagotovi stabilnosti in lahko privede do izgube nadzora.
- **Nosite protiprašno masko.**
- **Uporabljajte izključno rotacijske rezalne nastavke z držajem premera, ki je skladen z nameščeno vpenjalno glavo.**
- **Uporabljajte izključno rotacijske rezalne nastavke, ki so primerni za hitrost orodja.**
- **Maksimalna hitrost uporabljenega nastavka mora biti vsaj tako visoka, kot je navedena maksimalna hitrost električnega orodja.** Nastavki, ki se vrtijo hitreje od maksimalne dovoljene hitrosti, se lahko uničijo.
- **Rezalni in drugi nastavki se morajo popolnoma skladati z vpenjalno glavo [premer držaja 6/8mm] vašega električnega orodja.** Obrezovalni nastavki, ki niso popolnoma skladni z vpenjalno glavo električnega orodja, se bodo vrteli neenakomerno, bodo močno vibrirali in

lahko privedejo do izgube nadzora.

- Električno orodje vedno vklopite, preden ga postavite v stik z obdelovancem. Sicer lahko pride do zagozditve nastavka v obdelovancu in posledično do povratnega sunka.
- Držite roke daleč od obrezovalnega območja in obrezovalnega nastavka. Z drugo roko držite pomožni ročaj ali ohišje motorja. Če uporabljate obe roki za držanje obrezovalne naprave, ju rezalni element ne more poškodovati.
- Nikoli ne obrezujte preko kovinskih predmetov, žebeljev ali vijakov, saj se obrezovalni nastavek lahko poškoduje in privede do močnih vibracij.
- Uporabite namenski odkrivallec skritih vodov ali se posvetujte z območnim ponudnikom storitev. Stik z električnimi vodi lahko privede do požara ali električnega udara. Poškodovanje plinskega voda lahko privede do eksplozije. Vrtanje v vodovodne cevi lahko privede do materialne škode.
- Ni dovoljeno preseči maksimalne hitrosti, navedene na orodju.
- Napravo priključite v električno vtičnico z napravo z diferenčnim tokom, ki ne presega 30mA.
- Orodje z vidnimi poškodbami je potrebno odvreči.
- Če je kabel električnega orodja poškodovan, ga mora zamenjati servisna služba s posebej pripravljenim kablom.

Dodatna tveganja

Tudi v primeru pravilne uporabe in ravnanja z napravo obstajajo dodatna tveganja. Zaradi svoje zgradbe lahko orodje privede do naslednjih tveganj:

- a) Poškodbe pljuč, če ne nosite ustrezne zaščite dihalnih poti;
- b) Ureznine;
- c) Poškodbe sluha, če delate brez ušesne zaščite;
- d) Poškodbe oči, če ne nosite ustrezne zaščite za oči;
- e) Zdravstvena škoda zaradi gibanja rok pri delu z električnim orodjem za daljša obdobja ali če orodja ne držite in vzdržujete pravilno.

4. Pred uporabo



OPOZORILA

Pred delom na orodju vedno izključite vtič iz električne vtičnice. Nevarnost električnega udara.

Usmerjevalnik je primeren za naslednje rezalne kose

Rezalni rezalnik Ø 6 mm ali Ø 12 mm

Rezalnik za zaokrožitev Ø 22 mm / R 6,3 mm

Rezalnik profila Ø 25 mm / R 4 mm

Rezkalnik rezalnika premera Ø 22 mm / R 6,3 mm

Rezkalnik z V-režo Ø 12,7 mm / kot 90 °

Namestitev obrezovalnega nastavka

1. Pritisnite in zadržite gumb za zaklep vretena [13].
2. Odvijte spojno matico [6] tako, da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca s pomočjo priloženega ključa [25].
3. Spustite gumb za zaklep vretena [13].
4. Vstavite obrezovalni nastavek. Vstaviti ga je potrebno na globino vsaj 20mm.
5. Pritisnite in zadržite gumb za zaklep vretena [13].
6. Zatisnite spojno matico [6] z uporabo priloženega ključa [25].
7. Spustite gumb za zaklep vretena [13].

Priključitev sistema za ekstrakcijo prahu (Slika D)

- ◆ Namestite adapter za ekstrakcijo prahu [18] na namensko luknjo za omenjeni adapter [18].
- ◆ Privijte vijake [19] na spodnji strani podnožja [9].
- ◆ Namestite odobreni ekstraktor prahu in ostružkov na namenski adapter za ekstraktor [18].

Namestitev/odstranitev reduktorja

Namestitev:

- ◆ Reduktor [27] potisnite v adapter za ekstrakcijo prahu [18].
- ◆ Cev ustreznega sesalnika [npr. sesalnika za

delavnico] namestite na reduktor [27].

Odstranitev:

- ◆ Potegnite cev sesalnika z reduktorja [27].
- ◆ Odstranite reduktor [27].

Menjava vpenjalne glave

- ◆ Pritisnite in zadržite gumb za zaklep vretena [13].
- ◆ Odvijte spojno matico [6] v nasprotni smeri urinega kazalca s pomočjo priloženega ključa [25], dokler vpenjalne glave 8mm [5] ni mogoče odstraniti.
- ◆ Namestite vpenjalno glavo 6mm [20]. Pozor! Ne zatisnite spojne matice [5] s priloženim ključem [25], če obrezovalni nastavek ni nameščen. V nasprotnem primeru se vpenjalna glava lahko poškoduje.

Namestitev vodilne letve (Slika E)

- ◆ Odvijte oba vijaka na drsnih drogovih z vijaki za vodilno letev [26] s pomočjo križnega izvijača.
- ◆ Pritrdite drsne droge [26] na vodilno letev [22] in zatisnite vijake.

5. Uporaba



OPOZORILA

Poskrbite, da napetost domačega omrežja ustreza napetosti, označeni na tehnični tablici naprave.

Vklop / izklop

- ◆ Pritisnite in zadržite varnostni zaklep [3];
- ◆ Pritisnite na stikalo za vklop/izklop [4] za vklop izdelka. Ko se stroj zažene, lahko spustite varnostni zaklep [3].
- ◆ Spustite stikalo za vklop/izklop [5] za izklop izdelka.

Izbor rotacijske hitrosti

Nastavite ustrezen hitrost preko kolesca za izbor hitrosti [1]

1-2: nizka hitrost

3-4: srednja hitrost

5-7: visoka hitrost

Nastavitev obrezovalne globine

- ◆ Poskrbite, da je prižemni vzvod [28] zaklenjen. Če je sproščen, ga obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca do zaklepa.
- ◆ Napravo postavite na obdelovanec.
- ◆ Obrnite blokado korakov [12], da se zasidra v najnižji položaj [0mm]. Blokado globine [15] se sedaj ujema z najnižjim položajem [0mm]
- ◆ Odvijte zaklepni vijak [14] .
- ◆ Sprostite prižemni vzvod [28] tako, da ga obrnete v smeri urinega kazalca in napravo potisnete navzdol, da se obrezovalnik dotakne površine obdelovanca.
- ◆ Zaklenite prižemni vzvod [28] tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.
- ◆ Zdrsnete globinsko blokado [15] navzdol, da doseže najnižji položaj 0mm blokade korakov [12].
- ◆ Nastavite globinsko blokado [15] na želeno obrezovalno globino, zatisnite zaklepni vijak [14].
- ◆ Sedaj sprostite prižemni vzvod [28] in napravo ponovno dvignite.
- ◆ Preverite obrezovalno globino s praktičnim testom.

Poprava obrezovalne globine

- ◆ Obrezovalno globino lahko popravite z gumbom [17].
- ◆ Sprostite prižemni vzvod [28] tako, da ga obrnete v smeri urinega kazalca in napravo potisnete navzdol do dosege globinske blokade [15].
- ◆ Zaklenite prižemni vzvod tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.
- ◆ Nastavite obrezovalno globino z gumbom [17].
- ◆ Sprostite prižemni vzvod [28] tako, da ga obrnete v smeri urinega kazalca, in napravo ponovno dvignite. Obrezovalno globino ponovno preverite s praktičnim testom.

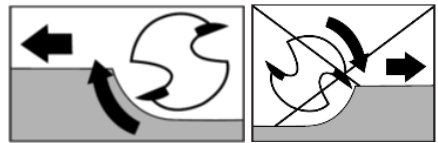
Nastavitev obrezovalne globine z blokado korakov

- ◆ Nastavite obrezovalno globino na najnižji korak 0mm blokade za korake [12] [kot je opisano zgoraj].

- ◆ Nato nastavite višje nivoje za prve delovne korake.
- ◆ Preverite obrezovalno globino s praktičnim testom.

Obrezovalna smer

Obrezovalni postopek je vedno potrebno izvesti v nasprotni smeri rotacije obrezovalnega nastavka [obratna rotacija]. POZOR! Če obrezujete v smeri rotacije [sinhronizirana rotacija], lahko električno orodje odtrže iz vaših rok.



Obrezovanje

Nastavite želeno obrezovalno globino, kot je opisano zgoraj.

- ◆ Napravo postavite na obdelovanec in jo vklopite.
- ◆ Sprostite prižemni vzvod [28] tako, da ga obrnete v smeri urinega kazalca in napravo potisnete navzdol, da bo globinska blokada [15] sedela na blokadi za korak [12].
- ◆ Zaklenite napravo tako, da prižemni vzvod [28] obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.
- ◆ Obrezovalni postopek izvedite pri enakomerni hitrosti in z enakomernim pritiskom.

Namestitev obrezovalnega ležaja

- ◆ Obrezovalni ležaj [23] namestite na drsno ploščo [11] od spodaj.
- ◆ Privijte obrezovalni ležaj [23] na podnožje [9] s pomočjo dveh vijakov [19] adapterja za ekstrakcijo prahu.
- ◆ Poskrbite, da ste obrezovalni ležaj [23] namestili v pravilni smeri – odprtina [24] mora biti obrnjena navzdol [Slika C].

Obrezovanje z vodilno letvijo [Slika E]

- ◆ Vodilno letev [22] potisnite glede na potrebno velikost na vodila [8] podnožja [9] in zatisnite vijake [7];
- ◆ Vodilno letev [22] postavite na rob

obdelovanca [Slika E].

Obrezovanje s šestilom [Slika F]

- ◆ V ta namen vodilno letev [22], obrnjeno za 180°, zdrsnete v vodila [8] podnožja [9] glede na potrebno velikost;
- ◆ Zatisnite zaklepne vijake [7].
- ◆ Postavite centrirni element [21] v vodilno letev [22] in ga zatisnite z uporabo krilnega vijaka. Izvrtajte centrirni element [21] v označeno središčno točko kroga.
- ◆ Preverite nastavitev s praktičnim testom.

6. Čiščenje in vzdrževanje



OPOZORILO! NEVARNOST POŠKODB!

- Pred kakršnokoli naravno, vzdrževanjem in popravilom izklopite vtič iz električne vtičnice.
- Popravila in servisne posege, ki niso opisani v pričujočem priročniku, lahko izvede izključno servisna služba. Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele.
- Naslednje čistilne in vzdrževalne posege je potrebno redno izvajati. To zagotovi dolgo in zanesljivo delo z orodjem.
- Na napravo ne brizgajte vode in je ne vstavljajte v vodo. Tveganje električnega udara.
- Redno čistite prezračevalne odprtine, ohišje motorja in držaje naprave. Uporabite vlažno krpo ali ščetko. Ne uporabljajte čistil ali topil. V nasprotnem primeru lahko trajno poškodujete napravo.
- Električni kabel naj popravi proizvajalec ali pooblaščen servisier, da bi se izognili nevarnostim.

7. Shranjevanje in transport

Shranjevanje

- Pred shranjevanjem napravo izklopite in izključite iz omrežja.
- Počakajte, da se izdelek ohladi.
- Napravo hranite na suhem in varnem

mestu, izven dosega otrok.

- Pred shranjevanjem naprave izpraznite zbirni predel za prah.

Transport

Pred transportom naprave upoštevajte naslednje:

- Napravo izklopite in jo izključite iz omrežja.
- Počakajte, da se izdelek ohladi.
- Napravo in pripomočke pospravite v škatlo.
- Pri transportu držite ročaj škatle previdno.

8. Nadomestni deli / nastavki

Uporabljajte izključno nastavke in dodatno opremo, ki je navedena v uporabniškem priročniku in je kompatibilna z napravo.

9. Reševanje težav

OPOMBE

Naprava ne potrebuje vzdrževanja. Naprave nikoli ne odpirajte. Napravo lahko popravi izključno pooblaščen servisna služba ali služba za pomoč strankam. Če se pojavi katera od spodnjih napak, storite naslednje:

- ◆ Izključite napravo iz vseh električnih virov.
- ◆ Počakajte, da se naprava ohladi.
- ◆ Poskrbite, da je naprava v dobrem delovnem stanju.

Težava	Možen vzrok	Odprava napake
Naprava se ne zažene	Električni vtič je priključen Glavno stikalo ni vklopljeno	Preverite vtičnico in električni kabel. Popravila električne narave lahko izvede izključno električar; preverite glavno stikalo.
	Stikalo za vklop/izklop je pokvarjeno	Odnosite v popravilo servisni službi
	Napaka motorja	
Naprava deluje s prekinitvami	Slab kontakt v notranjosti	Odnosite v popravilo servisni službi
	Stikalo za vklop/izklop je pokvarjeno	
Motor je počasen in se zaustavi	Preobremenitev zaradi obdelovanca	Zmanjšajte pritisk
		Neprimeren obdelovanec

10. Odlaganje



Z namenom zaščite okolja, prosimo, da na koncu uporabne dobe napravo odložite ustrezno in ne z navadnimi gospodinjskimi odpadki. Informacije o zbirnih središčih in delovnem času lahko dobite na lokalnem uradu.

11. Garancija

Izdelek nosi garancijo za obdobje 3 let od datuma nakupa. Garancija pokriva napake materialov in izdelave za obdobje 3 let od datuma nakupa. Prosimo, shranite originalni račun kot dokazilo o nakupu. Garancija zapade, če se je izdelek poškodoval ali se je uporabljal in vzdrževal neprimerno.

Garancija pokriva napake materialov in izdelave, ne pokriva komponent izdelka, ki so podvrženi normalni obrabi.

12. Servis



OPOZORILO!

Izdelek naj popravi servisna služba ali električar z uporabo originalnih nadomestnih delov. Vtič ali električni kabel naj vedno zamenja proizvajalec ali njegova servisna služba.

SPINSERVICE S.r.l.
call center for Italy 800 595 595
call center for Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it

13. Izjava o skladnosti

SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italija ,

Izjavljamo, da je izdelek
Rezkalnik
Številka modela: 154699.01

v skladu z naslednjimi evropskimi direktivami
2006/42/ES
2012/19/EU
2011/65/EU

in harmoniziranimi standardi
EN 62841-1 :2015
EN 62841-2-17 : 2017
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Proizvajalec in ime pooblaščenega predstavnika
tehnične dokumentacije
Izvršni direktor: G. Bruno Palese

Podpis:
Kraj in datum: Verona , 22.09.2019
SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italija

Sadržaj

1. Objašnjavanje simbola	39
2. Uvod	40
Namjeravana uporaba	40
Značajke	40
Svrha isporuke	40
Tehnički podaci	40
3. Sigurnosna Upozorenja	41
Sigurnosna upozorenja za Električni Alat	41
Posebne sigurnosne upute za Usmjerivač	43
Preostali rizici	43
4. Prije uporabe	43
Instaliranje alata za glodanje	44
Spajanje na adapter za uklanjanje prašine	44
Pričvršćivanje / uklanjanje reduktora	44
Zamjena stezne glave	44
Pričvršćivanje bočnog graničnika	44
5. Rad	44
Uključivanje/isključivanje	44
Predodabir brzine rotacije	44
Postavljanje brzine glodanja	44
Ponovno prilagođavanje dubine glodanja	45
Postavljanje dubine glodanja pomoću graničnika zaustavljanja	45
Smjer Glodanja	45
Rad glodanjem	45
Postavljanje čahure za kopiranje	45
Glodanje bočnim graničnikom	45
Glodanje kompasom	45
6. Čišćenje i održavanje	46
7. Skladištenje i prijevoz	46
8. Zamjenski / dodatni dijelovi	46
9. Rješavanje problema	47
10. Odlaganje	47
11. Jamstvo	48
12. Servis	48
13. Izjava o sukladnosti	48

1. Objašnjavanje simbola



Simboli upozorenja s informacijama o sprečavanju ozljeda ili oštećenja.



Upozorenje o električnom naponu i udaru.



Pročitajte upute za uporabu.



Nosite zaštitu za uši.



Nosite sigurnosne naočale.



Nosite zaštitnu odjeću.



Nosite zaštitne rukavice.



Nosite zaštitu za glavu.



Nosite masku za prašinu.



Nosite obuću koja ne klizi.



Električni se proizvodi ne mogu odložiti s kućnim otpadom.



Klasa zaštite II (dvostruka izolacija)

2. Uvod

Upute za rad su dio ovog proizvoda i sadrže važne podatke o sigurnosti, uporabi i zbrinjavanju. Važno je da pročitate upute prije montaže, rada i održavanja proizvoda. Prije uporabe proizvoda, upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnost. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za opsege navedene aplikacije. Molimo, predajte ove upute za rad svakom budućem vlasniku.

Namjeravana Uporaba

Ovaj je uređaj dizajniran za glodanje žljebova, rubova, profila i duguljastih rupa u drvu, plastici i laganim materijalima na fiksnom nosaču, kao i za glodanje kopiranjem. Uređaj nije namijenjen za za uporabu vani. Svaka druga upotreba ili modifikacija uređaja smatra se nepravilnom uporabom i može dovesti do ozbiljnih fizičkih ozljeda. Uređaj nije prikladan za komercijalnu uporabu.

Uređaj je namijenjen za uporabu od strane odraslih. Adolescenti stariji od 16 godina smiju koristiti uređaj samo pod nadzorom. Proizvođač nije odgovoran za štetu koja je nastala zbog neprikladne uporabe ili nepravilnog rada. Svaka druga uporaba koja nije posebno odobrena u ovim uputama može rezultirati oštećenjem.

Prikaz (Sl. A, B, C, D)

1. Predodabir brzine
2. Ručica
3. Sigurnosno zaključavanje
4. Sklopka za uklj./isklj.
5. Stezna čahura 8mm
6. Spojna matica
7. Vijak za zaključavanje
8. Vodilica
9. Osnovna ploča
10. Rupe za adapter za uklanjanje prašine
11. Klizajuća ploča
12. Graničnik zaustavljanja
13. Gumb za zaključavanje vretena
14. Vijak za zaključavanje
15. Graničnik dubine
16. Ljestvica za prilagođavanje dubine

- glodanja
17. Brojčanik (fino prilagođavanje dubine glodanja)
18. Adapter za uklanjanje prašine
19. Vijak
20. Stezna čahura 6mm
21. Točka za centriranje
22. Bočni graničnik
23. Naglavak za kopiranje
24. Hod
25. Vilasti ključ s prorezom
26. Klizna šipka s vijkom za bočni graničnik
27. Reduktor
28. Stezna poluga

Svrha isporuke

- 1x Usmjerivač
- 1x vilasti ključ s prorezom
- 1x stezna čahura 6mm (na usmjerivaču)
- 1x stezna čahura 8mm
- 1x adapter za uklanjanje prašine
- 1x reduktor
- 1x bočni graničnik s 2 vodilice
- 1x naglavak za kopiranje s
- 2x vijka
- 1x točka za centriranje
- 1x priručnik s uputama
- 1x sanduk

Tehnički podaci

Nazivni napon	230V~, 50Hz
Nazivna snaga	1200W
Nazivna brzina bez opterećenja/ n_0 :	11000- 30000/min
Poniranje dubine	55mm
Držač alata	6/8mm
Stupanj Zaštite	IP20
Klasa zaštite	II/ 
Težina	3.2kg
Vrijednost emisije buke prema EN 62841-2-17	
Razina zvučnog tlaka L_{PA}	89dB
Razina zvučnog tlaka L_{WA}	100dB

Nesigurnost K	3dB
Vrijednost emisije buke prema EN 62841-2-17	
a_h	6.437 m/s^2
Nesigurnost K	$1,5 \text{ m/s}^2$

- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i deklarirane vrijednosti emisije buke izmjerene su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim.
- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i deklarirane vrijednosti emisije buke mogu se također koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.



UPOZORENJA

- Emisije vibracija i buke tijekom stvarnog korištenja električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se alat koristi, posebice o načinu obrade radnog komada; i
- potrebno je utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu operatera koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe [uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, kao što su vremena kada je alat isključen i kada radi] u mirovanju pored vremena okidanja].

3. Sigurnosna Upozorenja

Opća sigurnosna upozorenja za električni alat



UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom. Nepridržavanje svih dolje navedenih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Čuvajte sva upozorenja i upute za buduće reference.

Pojam "električni alat" u upozorenjima se odnosi na mrežno napajani (kablom) električni

alat ili napajan baterijama (bežično) električni alat.

Sigurnost radnog prostora

- Održavajte radni prostor čistim i dobro osvijetljenim.** Neuredna ili tamna područja pozivaju na nesreće.
- Ne radite električnim alatom u eksplozivnoj atmosferi kao ni tamo gdje ima zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili dim.
- Držite djecu ili prolaznike podalje kada radite s električnim alatom.** Nepažnja može dovesti do gubitka kontrole.

Električna sigurnost

- Električni alat se mora podudarati s utičnicom. Nikada ne mijenjajte utikač ni na koji način. Nemojte koristiti adaptere za utikače s uzemljenim električnim alatom.** Neizmjenjeni utikači i prikladne utičnice će smanjiti rizik od električnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori i rashladni uređaji.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Ne izlažite električni alat kiši ili vlažnim uvjetima.** Voda koja ulazi u električni alat može povećati rizik od električnog udara.
- Nemojte zloupotrebjavati kabel. Nikada ne koristite električni kabel za povlačenje ili odspajanje električnog alata. Držite kabel podalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapetljani kabeli mogu povećati rizik od električnog udara.
- Prilikom korištenja električnog alata na otvorenom, koristite produžni kabel pogodan za vanjsku uporabu.** Uporaba kabela prikladnog za vanjsku uporabu smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako je neophodno koristiti električni alat na vlažnom mjestu, koristite RCD zaštitne strujne sklopke.** Uporaba RCD uređaja smanjuje rizik od električnog udara.

Osobna Sigurnost

- a) **Budite oprezni, pratite što radite i koristite zdrav razum kada upravljate električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat kada ste pod utjecajem droge, lijekova ili alkohola.** Trenutak nepažnje tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.
- b) **Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, obuća koja ne klizi, tvrdi šešir ili zaštita za uši korištena u odgovarajućim uvjetima će smanjiti osobne ozljede.
- c) **Spriječite nenamjerno pokretanje. Uvjerite se da je prekidač isključen prije spajanja na izvor napajanja/bateriju, podizanja ili prenošenja alata.** Prijenos električnih alata s prstom na prekidaču ili napajanje električnog alata koji ima uključen prekidač poziva na nesreće.
- d) **Uklonite bilo koji ključ zaprilažodbu ili francuski ključ prije uključivanja električnog alata .** Francuski ključ ili ključ ostavljen pričvršćen na rotirajući dio električnog alata može rezultirati osobnim ozljedama.
- e) **Nemojte se pretjerano naginjati. Držite odgovarajuće uporište i ravnotežu u svakom trenutku.** To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- f) **Prikladno se odijevajte. Nemojte nositi lepršavu odjeću ili nakit. Neka vaša kosa i odjeća budu podalje od pokretnih dijelova.** Lepršava odjeća, nakit ili duga kosa se mogu zapletiti u pokretne dijelove.
- g) **Ako su uređaji predviđeni za spajanje na uređaje za uklanjanje i sakupljanje prašine, provjerite jesu li ispravno spojeni.** Korištenje uređaja za uklanjanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
- h) **Nemojte dopustiti da poznavanje postignuto čestom upotrebom alata dopusti vam da postanete spokojni i zanemarite načela sigurnosti alata.** Neodgovorno djelovanje može uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Uporaba i njega električnog alata

- a) **Nemojte prisiljavati električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za vašu aplikaciju.** Ispravni električni alat će učiniti posao bolje i sigurnije po brzini za koju je dizajniran.
- b) **Nemojte koristiti električni alat ako prekidač ne uključuje i isključuje.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- c) **Odspojite utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju, ako je odvojiva, s električnog alata prije nego što napravite bilo koju prilagodbu, mijenjate pribor ili pohranite električni alat.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- d) **Spremite električni alat izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da rukuju električnim alatom.** Električni alat je opasan u rukama neobučenih korisnika.
- e) **Održavajte električni alat i dodatnu opremu. Provjerite neusklađenost, vezivanje ili pomične dijelove, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije uporabe.** Mnoge nezgode su uzrokovane loše održavanim električnim alatom.
- f) **Održavajte alat za rezanje oštirim i čistim.** Ispravno održavani alat za rezanje s oštirim oštricama ima manju vjerojatnost da se veže i lakše se kontrolira.
- g) **Koristite električni alat, dodatni pribor i svrdla itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i rad koji treba izvesti.** Korištenje električnog alata za operacije različite od onih namjeravanih može rezultirati opasnom situacijom.
- h) **Držite ručke i hvataljke suhim, čistim i bez ulja i masti.** Skliske ručke i hvataljke ne dopuštaju sigurno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanoj situaciji.

Servis

- a) **Neka vaš električni alat servisira samo kvalificirano osoblje koje koristi identične**

zamjenske dijelove. To će osigurati održavanje električnog alata.

Posebne sigurnosne upute za Usmjerivač

- **Električni alat držite samo za izolirane površine za hvatanje, jer rezač može doći u kontakt s vlastitim kabelom.** Rezna oprema koja dolaze u dodir sa žicom "pod naponom" mogu izložiti metalne dijelove električnog alata "pod napon" i izložiti operatera električnom udaru.
- **Upotrijebite stezaljke ili neki drugi praktičan način za pričvršćivanje i podupiranje obratka na stabilnu platformu.** Držanje obratka rukom ili na tijelu čini ga nestabilnim i može dovesti do gubitka kontrole.
- **Nosite masku za prašinu.**
- **Za ugradnju na držač koristite samo rotirajuća rezna svrdla ispravnog promjera osovine.**
- **Koristite samo rotirajuće rezna svrdla koji odgovaraju brzini alata.**
- Maksimalna brzina upotrijebljenog alata za glodanje mora biti najmanje visoka kao ona maksimalna navedena na električnom alatu. Pribor koji se okreće brže od najveće dopuštene brzine može se uništiti.
- Rezači ili drugi pribor moraju se točno uklopiti u steznu glavu (promjera osovine 6/8 mm) vašeg električnog alata. Alat za glodanje koji se ne uklapa točno u steznu glavu električnog alata rotirat će se neravnomjerno, snažno vibrirati i mogu dovesti do gubitka kontrole.
- Uvijek uključite električni alat prije nego što ga nanesete na obradak. U suprotnom, postoji opasnost od povratnog udarca ako se dodatni alat uhvati u obradak.
- Držite ruke podalje od područja glodanja i alata za glodanje. Drugom rukom držite pomoćnu ručicu ili kućište motora. Ako se drže obje ruke za držač glodalice, glodalica vas ne može ozlijediti.
- Nikada nemojte glodati metalne predmete, čavle ili vijke, glodalica se može oštetiti i to može dovesti do povećanih vibracija.
- Upotrijebite odgovarajući detektor za

pronalaženje skrivenih uslužnih vodova ili se obratite lokalnom komunalnom poduzeću. Dodir s električnim vodovima može uzrokovati požar ili strujni udar. Oštećenja na plinovodu mogu dovesti do eksplozije. Bušenje vodovodne cijevi može prouzrokovati materijalnu štetu.

- Najveća brzina navedena na alatu ne smije se prekoračiti.
- Uključite uređaj u mrežnu utičnicu s prekidačem nazivne zaostale struje ne većom od 30 mA.
- Alati s vidljivim pukotinama moraju se odbaciti.
- Ako je opskrbeni kabel ovog električnog alata oštećen, mora se zamijeniti posebno pripremljenim kabelom za napajanje dostupnim putem servisne organizacije.

Preostali Rizik

Čak i ako se pravilno radi i rukuje ovim električnim alatom, ostat će neki preostali rizici. Zbog svoje konstrukcije i izrade, ovaj električni alat predstavlja sljedeće opasnosti,

- a) Oštećenje pluća, ako se ne nosi odgovarajuća zaštita dišnog sustava;
- b) Posjekotine;
- c) Oštećenja sluha ako radite bez zaštite za uši;
- d) Oštećenje očiju, ako se ne nosi odgovarajuća zaštita očiju;
- e) Oštećenje vašeg zdravlja uzrokovano zamahom ruku tijekom dužeg korištenja električnog alata ili ako se alat ne drži ili održava ispravno.

4. Prije uporabe



UPOZORENJA

Prije montaže i prilagođavanja uvijek iskopčajte utikač iz utičnice. Postoji rizik od električnog udara.

Ruter je prikladan za sljedeće rezne bitove
 Rezač s utorima Ø 6 mm ili Ø 12 mm
 Rezač za zaokruživanje Ø 22 mm / R 6,3 mm
 Rezač profila Ø 25 mm / R 4 mm

Glodalica glodala Ø 22 mm / R 6,3 mm
Glodalica s V-utorima Ø 12,7 mm / kut 90 °

Instaliranje alata za glodanje

1. Pritisnite tipku za zaključavanje vretena [13] i držite je.
2. Otpustite maticu [6] okrećući je suprotno smjeru kazaljke na satu vilastim ključem [25].
3. Otpustite tipku za zaključavanje vretena [13].
4. Umetnite alat za glodanje. On se mora umetnuti na dubinu od najmanje 20 mm.
5. Pritisnite tipku za zaključavanje vretena [13] i držite je.
6. Zategnite maticu za pričvršćivanje [6] pomoću vilastog ključa [25].
7. Otpustite tipku za zaključavanje vretena [13].

Spajanje na adapter za uklanjanje prašine [Sl. D]

- ◆ Prilagodite adapter za uklanjanje prašine [18] na rupe predviđene za adapter za uklanjanje prašine [18].
- ◆ Zavijte vijke [19] u donju stranu osnovne ploče [9].
- ◆ Pričvrstite odobreni usisivač prašine i piljevine na adapter za usisavanje prašine [18].

Pričvršćivanje / uklanjanje reduktora

Pričvrstite:

- ◆ Guranje reduktora [27] u adapter za usisavanje prašine [18].
- ◆ Stavite crijevo odgovarajućeg usisavača [npr. vakuum u radionici] na reduktor [27].

Uklonite:

- ◆ Skinite crijevo usisavača s reduktora [27].
- ◆ Uklonite reduktor [27].

Zamjena stezne glave

- ◆ Pritisnite tipku za zaključavanje vretena [13] i držite je.
- ◆ Otpustite maticu [6] u smjeru suprotnom od kazaljke na satu vilastim ključem [25], sve dok stezna glava 8 mm [5] ne može biti uklonjena.

- ◆ Pričvrstite steznu glavu od 6 mm [20]. Upozorenje! Ne pričvršćujte maticu [5] vilastim ključem [25], osim ako nije postavljen alat za glodanje. U suprotnom može biti oštećena stezna glava.

Pričvršćivanje bočnog graničnika [Sl. E]

- ◆ Odvijte oba vijka kliznih šipki vijkom za bočni graničnik [26] pomoću odvijača Philips.
- ◆ Pričvrstite klizne šipke [26] na bočni graničnik [22] i pričvrstite vijke.

5. Rad



UPOZORENJA

Provjerite odgovara li napon napajanja onom navedenom na natpisnoj pločici tipa uređaja.

Uključivanje/isključivanje

- ◆ Pritisnite sigurnosno zaključavanje [3] i držite ga pritisnutim;
- ◆ Pritisnite sklopku za Uključivanje/Isključivanje [4] da biste uključili. Jednom kada stroj radi, možete otpustiti sigurnosno zaključavanje [3].
- ◆ Otpustite sklopku za Uključivanje/Isključivanje da biste isključili.

Predodabir brzine rotacije

Postavite željenu brzinu pomoću kotačića za prilagođavanje da biste unaprijed odabrali brzinu [1]

1-2: mala brzina

3-4: srednja brzina

5-7: velika brzina

Postavljanje brzine glodanja

- ◆ Osigurajte da je stezna poluga [28] zaključana. Ako je otpuštena, okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se ne zaključa.
- ◆ Postavite uređaj na obradak.
- ◆ Zakrenite graničnik zaustavljanja [12] dok se ne zahvati u najnižem položaju [0 mm]. Graničnik dubine [15] sada je u liniji s

najnižim položajem [0 mm]

- ◆ Odvijte zaporni vijak [14].
- ◆ Otpustite steznu polugu [28] okrećući je u smjeru kazaljke na satu i gurajući uređaj prema dolje dok glodalica ne dodirne površinu obratka.
- ◆ Steznu ručicu [28] zaključajte okrenuvši je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- ◆ Pomaknite graničnik dubine [15] prema dolje dok ne dosegne najniži položaj 0 mm, zaustavljača dubine [12].
- ◆ Namjestite graničnik zaustavljanja [15] na željenu dubinu glodanja, zategnite pričvrсни vijak [14].
- ◆ Sada otpustite steznu polugu [28] i ponovno podignite aparat.
- ◆ Provjerite dubinu glodanja praktičnim testom.

Ponovno prilagođavanje dubine glodanja

- ◆ Dubina glodanja može se ponovno prilagoditi pomoću kotačića [17].
- ◆ Otpustite steznu polugu [28] okrećući je u smjeru kazaljke na satu i gurajući uređaj prema dolje dok ne dođe do zaustavljača dubine [15].
- ◆ Steznu polugu zaključajte okrenuvši je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- ◆ Prilagodite dubinu glodanja pomoću kotačića [17].
- ◆ Otpustite steznu polugu [28] okretanjem u smjeru kazaljke na satu i ponovno podignite aparat. Provjerite dubinu glodanja drugim praktičnim testom.

Postavljanje dubine glodanja pomoću graničnika zaustavljanja

- ◆ Postavite željenu dubinu glodanja na najniži korak 0 mm graničnika dubine [12] (na dolje navedeni način).
- ◆ Zatim postavite više razine za prve korake obrade.
Provjerite dubinu glodanja praktičnim testom.

Smjer Glodanja

Postupak glodanja uvijek se mora izvoditi nasuprot smjeru vrtnje glodalice (obrnuto

okretanje]. **UPOZORENJE!** Prilikom glodanja u smjeru vrtnje (sinkroni rad), električni alat može vam se iščupati iz ruke.



Rad glodanjem

Prilagodite željenu dubinu glodanja kako je gore opisano.

- ◆ Postavite aparat na obradak i uključite ga.
- ◆ Otpustite steznu polugu [28] okrećući je u smjeru kazaljke na satu i gurajući uređaj prema dolje sve dok zaustavljač dubine [15] ne dođe do graničnika dubine [12]
- ◆ Zaključajte aparat na način da steznu polugu [28] okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- ◆ Provedite postupak glodanja jednakom brzinom i kontaktim pritiskanjem.

Postavljanje čahure za kopiranje

- ◆ Prilagodite čahuru za kopiranje [23] na kliznu ploču [11] odozdo.
- ◆ Pričvrstite čahuru za kopiranje [23] na osnovnu ploču [9] pomoću dva vijka [19] adaptera za uklanjanje prašine.
- ◆ Obavezno umetnite čahuru za kopiranje [23] pravim putem okolo- hod [24] mora biti okrenut prema dolje [Sl. C].

Glodanje bočnim graničnikom [Sl. E]

- ◆ Gurnite bočni graničnik [22] prema željenoj dimenziji na vodilicama [8] na osnovnoj ploči [9] i pritegnite pričvrčne vijke [7];
- ◆ Postavite bočni graničnik [22] na rub obratka [Sl. E]

Glodanje kompasom [Sl. F]

- ◆ Da biste to učinili, neka bočni graničnik klizi [22] okrenut za 180° u vodilice [8] na osnovnoj ploči [9] u skladu s potrebnim dimenzijama;
- ◆ Zavijte zaporni vijak [7].
- ◆ Postavite točku za centriranje [21] na bočni graničnik [22] i zategnite je pomoću

krilastog vijka. Upostavite središnju točku [21] u označenoj središnjoj točki kruga.

- ◆ Provjerite postavke praktičnim testom.

6. Čišćenje i Održavanje



UPOZORENJE! POSTOJI RIZIK OD OZLJEDA!

- Izvucite mrežni utikač prije prilagođavanja, održavanja ili popravka.
- Radove popravaka i servisiranja koji nisu opisani u ovom priručniku uvijek treba obaviti naš Servisni Centar. Koristite samo originalne dijelove.
- Sljedeće čišćenje i servisiranje treba obavljati redovito. To će osigurati dug i pouzdan vijek trajanja.
- Uređaj nemojte prskati vodom i ne uranjajte ga u vodu. Opasnost od strujnog udara.
- Čistite ventilacijske otvore, kućište motora i ručke uređaja. Koristite vlažnu krpu ili četku. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili otapala. Inače možete nepopravljivo oštetiti uređaj.
- Da biste izbjegli opasnosti po sigurnost, dajte popraviti kabel za napajanje od strane proizvođača ili ovlaštenog predstavnika.

7. Skladištenje i prijevoz

Skladištenje

- Isključite i odspojite uređaj prije skladištenja.
- Ostavite da se proizvod ohladi.
- Čuvajte uređaj na suhom i sigurnom mjestu, izvan dosega djece.
- Ispraznite kutiju za uklanjanje prašine prije nego što pohranite uređaj.

Prijevoz

Prije prijevoza, poštujujte sljedeće:

- Isključite i odspojite uređaj.
- Ostavite da se proizvod ohladi.
- Stavite uređaj i pribor u sanduk.
- Pažljivo držite ručicu sanduka za prijevoz.

8. Zamjenski/Dodatni dijelovi

Koristite samo pribor i dodatnu opremu koja je navedena u uputama za uporabu i kompatibilan je s uređajem.

9. Rješavanje problema

NAPOMENA

Ovaj se uređaj ne treba održavati. Nikada ne otvarajte uređaj. Uređaj može popraviti samo ovlašteni servisni centar ili Služba za korisnike. Ako se pojavi neki od nedostataka u naveden u nastavku, obratite pažnju na sljedeće:

- ◆ Odspojite uređaj s napajanja.
- ◆ Ostavite da se proizvod ohladi.
- ◆ Uvjerite se da je uređaj u dobrom radnom stanju.

Problem	Mogući uzrok	Ispravljanje pogreške
Uređaj se ne pokreće.	Mrežni utikač je priključen Glavni prekidač napona iskače	Provjerite utičnicu, mrežni kabel. Linija, mrežni utikač, popravke koje mora izvesti kvalificirani električar, ako je potrebno, pogledajte glavni prekidač.
	Sklopka za uključivanje / isključivanje može biti neispravna	Popravite u Servisnom Centru
	Kvar motora	
Uređaj radi na prekide	Unutrašnji kontakti su labavi	Popravite u Servisnom Centru
	Sklopka za uključivanje/ isključivanje je pukla	
Motor usporava i zaustavlja se	Preopterećenje preko obratka	Smanjite pritisak
		Neprikladan obradak

10. Odlaganje



Kako bi pomogli okoliš, ispravno odložite proizvod kada je došao do kraja korisnog vijeka trajanja, ali ne u kućni otpad. Informacije o mjestima prikupljanja otpada i njihovom radnom vremenu mogu se dobiti od lokalne uprave.

11. Jamstvo

Jamstvo za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Ukoliko se na ovom proizvodu pojave nedostaci u materijalu ili proizvodnji u roku 3 godine od datuma kupnje.

Molimo zadržite vaš izvorni račun kao dokaz o kupnji. Ovo jamstvo postaje nevažeće ako je proizvod oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Jamstvo se odnosi na nedostatke u materijalu ili proizvodnji, ne pokriva dijelove proizvoda koji su podložni normalnom trošenju.

12. Servis



UPOZORENJE!

Neka se vaš proizvod popravi u servisnom centru ili kod električara, koristeći samo originalne dijelove proizvođača. Uvijek zamijenite utikač ili kabel za napajanje od strane proizvođača proizvoda ili njegovog servisnog centra.

SPINSERVICE S.r.l.
call center for Italy 800 595 595
call center for Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it.

13. Izjava o Sukladnosti

SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italija ,

Ovim izjavljujemo da proizvod
Usmjerivač
Broj modela: 154699.01

Je u skladu sa sljedećim Europskim
Direktivama
2006/42/EZ
2014/30/EU
2011/65/EU

I usklađenim normama
EN 62841-1:2015
EN 62841-2- 17: 2017
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014- 2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3- 3:2013

Proizvođač i ime ovlaštenog predstavnika
tehničke dokumentacije
Generalni Direktor: G. Bruno Palese

Potpis:
Mjesto i datum: Verona , 22.09.19
SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italija ,